



CASA DEL CONTEMPORANEO
CENTRO DI PRODUZIONE TEATRALE

femminile palestinese

نساء فلسطين



A CURA DI **MARIA ROSARIA GRECO**

QUARTA EDIZIONE

PROGRAMMA 2017

www.femminilepalestinese.it

femminile palestinese

نساء فلسطين

A cura di
Maria Rosaria Greco

La rassegna **Femminile palestinese** è promossa dal Centro di Produzione Teatrale **Casa del Contemporaneo**. Anche la quarta edizione è scandita soprattutto dalla presenza di giornaliste, arabiste, registe, studiose della cultura e della società palestinese.

Quest'anno sono con noi 18 mucche "wanted" che lo stato di Israele ha dichiarato pericolose per la sua sicurezza e che **Femminile palestinese** porta anche a Napoli e Roma, oltre Salerno, per raccontare una delle pagine più nobili della prima Intifada palestinese: la leggendaria ribellione non violenta, fondata sulla disobbedienza civile, della cittadina di Beit Sahour.

La rassegna ospita **Amer Shomali**, giovane artista palestinese, in Italia per la prima volta, e coregista del film "The Wanted 18" candidato agli Oscar nel 2016. Con Shomali, **Femminile**

palestinese è presente a Salerno, all'Università degli Studi, a Napoli, all'Accademia di Belle Arti e al museo MADRE, a Roma all'Università La Sapienza.

Tra le altre attività, in particolare è con noi la Chef e blogger **Fidaa Ibrahim Abuhamdieh**, per un corso di cucina popolare palestinese, che si articola in tre giorni, durante il quale verrà proiettato il video "Pop Palestine. Salam Cuisine" di **Alessandra Cinquemani** e **Silvia Chiarantini**. Ritorna per la terza volta a Salerno, presso l'Università, lo storico israeliano **Ilan Pappé**, con l'antropologa palestinese **Ruba Salih**, per parlare dell'autonomia del mondo accademico.

Infine molti altri sono i nomi presenti nell'edizione 2017, come è possibile vedere nel programma che segue. Un profondo ringraziamento va a tutte e a tutti, a chi partecipa, a chi lavora, consentendo la continuazione di questo racconto anche quest'anno.



Casa del Contemporaneo sostiene questo progetto culturale dando spazio alla Palestina e alla sua cultura, esattamente mentre in Italia e in Europa vengono innalzate barriere e chiusure alle culture "diverse".



Promotore



Partner

- Accademia di Belle Arti di Napoli
- Archivio Audiovisivo del movimento operaio e democratico
- Comune di Salerno
- Comunità palestinese Campania
- Fondazione Salerno Contemporanea
- Istituto superiore Santa Caterina da Siena-Amendola
- Museo MADRE - museo d'arte contemporanea Donnaregina di Napoli
- NenaNews Agency
- Regione Campania
- Università di Salerno
- Università La Sapienza di Roma

Mediapartner

- Il quotidiano Il Manifesto



15.6

19:00

SALERNO

Chiostro
Ave Gratia Plena

Presentazione del libro di
Egidia Beretta Arrigoni,
Il viaggio di Vittorio,
Dalai Editore.

La madre di **Vittorio Arrigoni**
racconta la breve vita e il forte
impegno a tutela dei diritti
umani e civili del figlio ucciso
a Gaza nella notte dal 14 al 15
aprile 2011.

Insieme a Egidia Beretta
dialoga il giornalista
Davide Speranza.

L'incontro è il primo di una
breve anteprima di inizio
estate della rassegna.

22.6

18:30

SALERNO

Chiostro
Ave Gratia Plena

Presentazione del libro
di **Chiara Cruciani** e **Michele
Giorgio**, *50 anni dopo 1967-2017.
I territori palestinesi occupati e il
fallimento della soluzione a due
Stati*. Edizioni Alegre, 2017.

Il saggio rappresenta un
momento fondamentale per
capire la Palestina oggi, a
cinquant'anni dalla guerra
dei sei giorni, perché coniuga
l'analisi giornalistica alla
ricostruzione storica in un
estremo atto di denuncia. Un
grido d'allarme: la Palestina è
scomparsa dalle cronache, ma
il popolo palestinese esiste
ancora.

Con i due giornalisti dialoga la
curatrice **Maria Rosaria Greco**.





THE WANTED TED 18

Amer Shomali è un visual artist palestinese che spazia fra diversi linguaggi come pittura, media digitali, film, fumetti. È coregista insieme a Paul Cowan del film **The Wanted 18**, candidato agli Oscar nel 2016. Nato in Kuwait nel 1981, oggi vive a Ramallah, Palestina. Laurea in Architettura all'Università di Birzeit, Master in animazione all'Arts University Bournemouth, nel Regno Unito. Da piccolo, nel campo di Yarmouk in Siria, divora un fumetto dopo l'altro. Uno di questi racconta proprio la storia delle mucche di Beit Sahour e del latte dell'Intifada. Shomali decide di ricostruire

quella pagina leggendaria di resistenza dal basso, fra le più nobili dell'Intifada, usando il linguaggio dell'ironia e descrivendo con leggerezza una sollevazione popolare molto diversa dalla consueta immagine di giovani che lanciano pietre. **The Wanted 18** è la storia di una disobbedienza civile in cui 18 mucche diventano simbolo di un'intera comunità che si stringe attorno a un sogno, all'ideale di indipendenza con spirito di lotta e cooperazione, perché, come conclude lo stesso Shomali, che è il narratore nel film, "è necessario ostinarsi a credere nell'utopia".

THE WANTED TED 18

Il film

È un racconto di fatto al "femminile": le protagoniste sono 18 mucche ricercate perché dichiarate "pericolose per la sicurezza di Israele". Un po' fiction, un po' documentario, un po' cartone animato **The Wanted 18** (produzione Palestina-Canada-Francia-2014), è una storia realmente accaduta durante la prima Intifada a Beit Sahour, dove un gruppo di attivisti ha provato a contrastare l'occupazione israeliana con il boicottaggio economico.

The wanted 18 è un lavoro unico che combina animazione stop-motion, interviste, disegni originali e immagini d'archivio. La storia è raccontata dal punto di vista sia delle mucche (**Ruth**, la mucca israeliana orgogliosa, **Rivka**, la pacifista, **Lola**, la regina del dramma, **Goldie**, l'attivista politica, e **Yara**, il vitello) che degli attivisti. Grande ironia, ma anche amarezza e passione in questo film candidato agli Oscar nella

THE WANTED TED 18

categoria delle pellicole in lingua straniera. Pungente e stimolante, ci mostra la potenza dell'attivismo che parte dal basso, della resistenza non violenta e del coraggio di chi vuole la propria indipendenza. Volontà e azioni purtroppo annientate con gli accordi di Oslo. Secondo Intishal Al Timini (Sanad Foundation, Abu Dhabi Film Festival) "il film è divertente e serio, è uno dei più grandi film visti negli ultimi dieci anni".

La trama

Tutto si svolge nel paesino di Beit Sahour, vicino a Betlemme, in Cisgiordania. È il 1987 ed è in corso una sollevazione popolare contro l'occupazione israeliana. Gli abitanti di Beit Sahour vogliono boicottare i prodotti israeliani, incluso il latte, e così inizia la strana vicenda di 18 mucche che verranno poi dichiarate dall'esercito israeliano una "minaccia alla sicurezza dello Stato di Israele".



26.10 12:30

SALERNO

Università degli
Studi



27.10 11:00

NAPOLI

Accademia
di Belle Arti
Teatro Niccolini

ACCADEMIA
DI BELLE ARTI
DI NAPOLI

Proiezione del film e incontro
con **Amer Shomali**

Giso Amendola

docente di Sociologia del
Diritto, Università di Salerno

Chiara Cruciani

giornalista di Nena News
e Il Manifesto

Traduzione

Omar Suleiman

Comunità palestinese Campania

Proiezione del film e incontro
con **Amer Shomali**

Giuseppe Gaeta

direttore Accademia di Belle Arti
di Napoli

Gina Annunziata

docente di Storia del cinema,
Accademia di Belle Arti di Napoli
e Università di Napoli L'Orientale

Diego Del Pozzo

docente di Teoria e Analisi
del Cinema e dell'audiovisivo,
Accademia di Belle Arti di Napoli

Omar Suleiman

Comunità palestinese Campania

Chiara Cruciani

giornalista di Nena News
e Il Manifesto

Aula 3 SSC

*Dipartimento Scienze politiche
sociali e della comunicazione*

m



29.10 17:30

NAPOLI

**MADRE -
museo d'arte
contemporanea
Donnaregina**

madre

fondazione donnaregina
per le arti contemporanee

madre - museo d'arte
contemporanea
donnaregina

30.10 17:00

ROMA

**Università
La Sapienza**



Proiezione del film e incontro
con **Amer Shomali**

Andrea Viliani
direttore, MADRE

Monica Ruocco
docente di Letteratura araba,
Università di Napoli L'Orientale

Gina Annunziata
docente di Storia del cinema,
Accademia di Belle Arti di Napoli
e Università di Napoli L'Orientale

Chiara Cruciani
giornalista, Nena News
e Il Manifesto

Traduzione

Omar Suleiman
Comunità palestinese Campania

Sala Re_Pubblica

Proiezione del film e incontro
con **Amer Shomali**

Isabella Camera D'Afflitto
docente di Letteratura araba
moderna, Università La Sapienza

Alessandro Saggioro
direttore Master Religioni e
Mediazione Culturale, Università
La Sapienza

Simone Sibilio
docente di Lingua e Letteratura
araba, IULM di Milano
Cecilia Dalla Negra
Giornalista

Aula 101

*Dipartimento "Istituto
di Studi Orientali, Iso" Primo Piano.
Circonvallazione Tiburtina, 4
(Scalo San Lorenzo)*



10.11

18:00

SALERNO

Libreria
Feltrinelli

Presentazione del libro di
Ghassan Kanafani
Uomini sotto il sole.

Il romanzo, uno dei più famosi dello scrittore palestinese, è stato recentemente ristampato da Edizioni Lavoro a cura di **Isabella Camera D'Afflitto** docente di Letteratura araba moderna, Università La Sapienza, che ne ha aggiornato anche la traduzione.







16-18.11

SALERNO

Istituto superiore
Santa Caterina da
Siena-Amendola

Corso di cucina popolare palestinese

Dal 16 al 18 Novembre, ore 18,00 - 20,00 il corso è tenuto da **Fidaa Ibrahim Abuhamdieh** chef, blogger palestinese e autrice, insieme a **Silvia Chiarantini**, del libro: *Pop Palestine. Viaggio nella cucina popolare palestinese*.

Editore Stampa Alternativa.

È articolato in tre incontri (panificazione e dolci, salse e falafel, piatti delle feste) per imparare a preparare i piatti più importanti della tradizione culinaria palestinese come hummus, falafel, maqlouba e tanti altri.



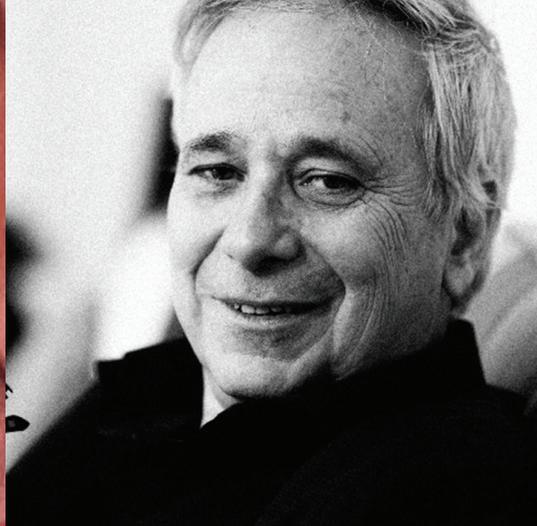
Al termine di ogni incontro segue degustazione dei piatti preparati.

A fine corso viene proiettato (con ingresso aperto a tutti) il documentario "Pop Palestine. Salam Cuisine da Hebron a Jenin" di **Alessandra Cinquemani** e **Silvia Chiarantini**.

Il corso è a pagamento.

*Il corso si tiene presso Istituto superiore Santa Caterina da Siena-Amendola
Via Lazzarelli, 12 - 84132 Salerno*





2.3.18 ^{11:00}

SALERNO

Università
degli Studi
di Salerno



**Conferenza in Università
di Salerno sul tema della libertà
accademica**

Ilan Pappé

docente di Storia, University
of Exeter

Ruba Salih

docente di Antropologia, SOAS
(School of Oriental and African
Studies) University of London

Giso Amendola

docente di Sociologia del
Diritto, Università di Salerno

Gennaro Avallone

docente di Sociologia,
Università di Salerno.



CASA DEL CONTEMPORANEO
CENTRO DI PRODUZIONE TEATRALE



madre

fondazione donnaregina
per le arti contemporanee

madre - museo d'arte
contemporanea
donnaregina



SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA

NENA 



il manifesto

Media partner

Info e prenotazioni:
Tel +39 345 4679142
info@casadelcontemporaneo.it

www.femminilepalestinese.it
femminile.palestinese 